



Vuodenajat

Robert Smithdas
suom. Leena Turunen

*Isä Jumala maailman loi
vihreäksi, ruskeaksi.
Kuurosade kiirehtivä
kaiken muutti
lumen valkeaksi.*

*Tyyni, hiljainen yö.
Luonto hopeanvalkoinen.
Kaunis, kaunis Luojan työ.*

*Sitten jälleen,
tähtein tuikkiessa valaisten,
tuli tuulenhenki,
väreili kuin hiljaa kuiskaten.
Ja arvaamatta,
huomaamatta kenenkään,
Luoja päätyi
jälleen ruskeaan ja vihreään.*

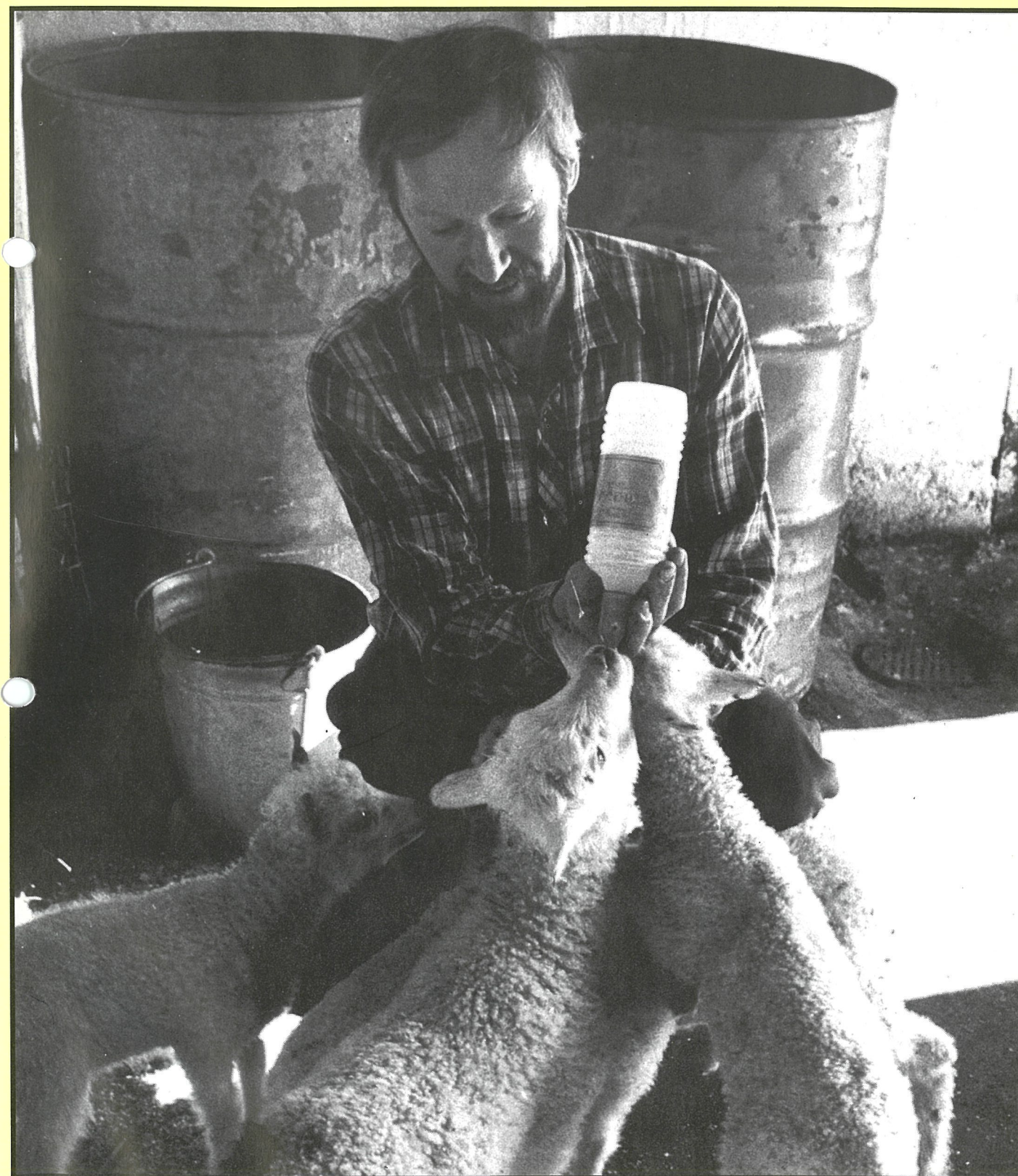
*Katson; vuodenajat lipuu ohi
tullen, mennen,
panoraaman lailla.
Mietin ajatellen:
kuvat nuo
voin sieluhuni siirtää,
sydämeeni vuodenajat piirtää.*

TUNTOSARVI

Selkolehti

•

maaliskuu 3/1990



TUNTOSARVI

Maaliskuu N:o 3/1990

16. vuosikerta

JULKAISIJA

Suomen Kuurosokeat ry
Ilmestyy 11 kertaa vuodessa
iso- ja pistekirjoituksella.

PÄÄTOIMITTAJA

Leena Turunen

TOIMITTAJA

Raili Kupi

TOIMITUS, TILAUKSET JA OSOITTEENMUUTOKSET

Mäkelänkatu 52
00510 Helsinki
Puhelin: 90-39604 674
Tekstipuhelin: 90-39604 677
Pankki: KOP Keski-Töölö,
Helsinki 101210-168221

TILAUSHINTA

Kuurosokeille lehti on maksuton.
Muut: 150 mk 12 kk

SISÄLLYS

Mielipiteen oikeus.....	2
Karitsasta kasvaa pääsiäis- lammas.....	3
Kasteen kautta seurakunnan jäseneksi.....	4
Ari Suutarla — Meitä on moneksi.....	6
Raikas suukkosuu.....	8
Parrakas aluesihtööri.....	10
Kaksi tärkeää salaisuutta....	11
”Mihin ovi hävis?”.....	12
Onko valkoinen keppi jäämaila.....	14
Kannettava induktiosilmukka.	15
Kansikuva: Pikkukaritsat isäntineen	
Seuraava lehti ilmestyy 26.4.1990	

PÄÄKIRJOITUS

Mielipiteen oikeus

Miten Sinulla menee?

— No kiitos ihan muka-
vasti. Mitä ajattelet viimei-
sestä Tuntosarvesta?
Piditkö siitä?

— No ihan hyvä se oli.
Oliko siinä joku artikkeli,
josta et pitänyt?

— No ei. Kaikki oli ihan
mukavaa.

Niinpä niin. Mielesi teki
sanoa jotakin, mutta jätit
sanomatta. Miksi? Sinulla
on puhumisen oikeus.
Sinulla on oikeus sanoa
ääneen, mitä ajattelet.
Tuntosarvi on muuttunut
vuoden aikana melko
paljon. Olemme yrittäneet
keksiä mielenkiintoista
luettavaa. Tuntosarven
ulkonäkö on muuttunut,
lehti on saanut kansikuvan.

Vuoden aikana vain pari
kolme lukijaa on kertonut
mielipiteitään lehdistämme.
Mitä mieltä Te muut olette?
— Mitä mieltä olet Sinä,
joka et sano mitään?

Jokaisella on mielipiteen
oikeus. Olkaa jotain mieltä
— ainakin omista lehdis-
tämme.

Leena Turunen



Karitsasta kasvaa pää- siäislammas

Keväällä syntynyt karitsa
on syksyllä täysikasvuinen
lammas. Se teurastetaan ja
pakastetaan odottamaan
pääsiäistä. Pääsiäisenä me
suomalaiset syömme paljon
lammasruokia.

Pääsiäislampaalla perinteitä

Monissa Euroopan maissa
lampaasta on tullut pääsiäis-
ruokaa joskus 600-luvulla, yli
tuhat vuotta sitten. Voi olla,
että lammasaterian syynä on
Jeesuksen ja hänen opetus-
lastensa viimeinen ateria,
pääsiäislammas.

Toinen syy voi olla se että
Jeesuksesta on käytetty nimi-
tystä Kristus, Jumalan
Karitsa.

Suomalainen syö lampaan
lihaa harvoin, mutta pääsiäi-
senä maistuvat lampaan
paisti, lammaspata tai
höyryävä kuuma lammas-
keitto.

Värikkäitä pääsiäismunia

Muistan miten lapsena värjä-
simme munia pääsiäispöy-
tään. Äitini keitti joskus
munia sipulinkuori-vedessä.
Munat saivat kauniin ruskean
värin.

Muna on elämän vertaus-
kuva. Se on päältä kuollut
kuin kivi mutta munan sisällä
on uusi elämä. Kristillinen
käsitys on tämä: muna on
kuin suljettu hauta josta
Jeesus, elämä, murtautui
ulos.

Ortodoksien pääsiäismunat
ovat kirkkaan punaisia.
Punainen on ylösnouse-
muksen väri.

Pasha, uusi pääsiäisherku

Pasha on vanha ortodok-
sinen pääsiäisruoka. Pashan
ainekset ovt rahka, kerma,
kananmunat, sokeri ja maus-
teet. Mutta miksi tällaista
ruokaa on alettu valmistaa?

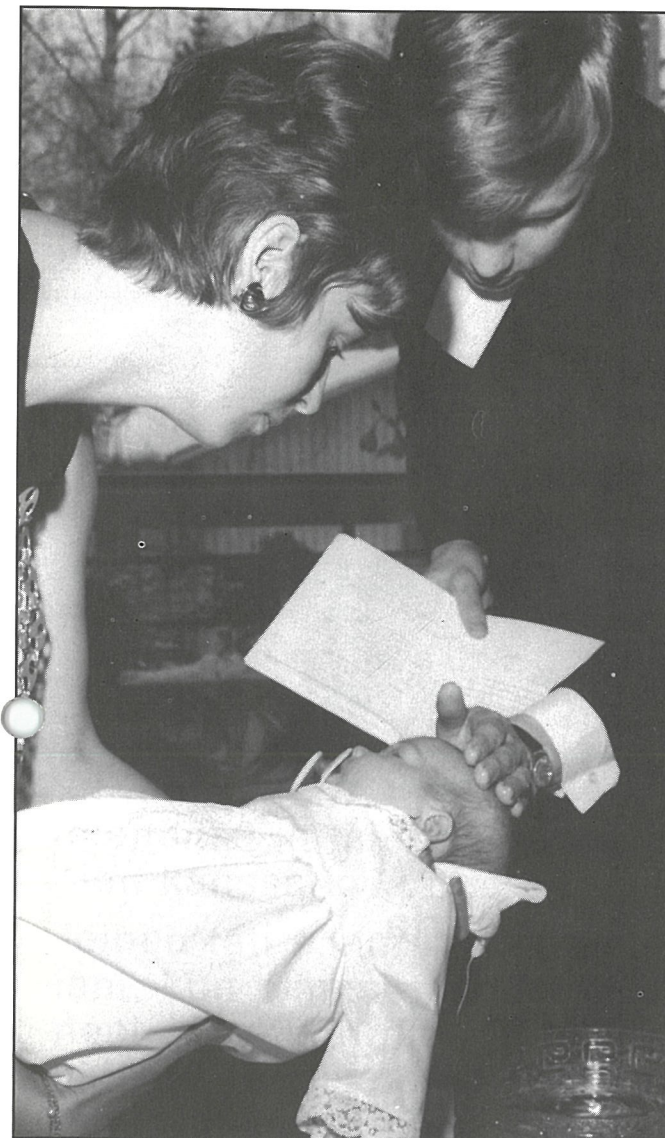
Syy voi olla se, että katolissa maissa vietettiin pitkä paastonaika ennen pääsiäistä. Silloin ei saanut syödä munia eikä juoda maitoa. Munat pantiin säilöön. Maito säilyi kun siitä valmistettiin hapanta rahkaa.

Kun sitten pääsiäinen lähestyi, nuo kaikki kielletyt aineet koottiin yhteen. Niistä valmistettiin valkoista, makeaa pashaa. Nykyisin pashaa valmistavat muutkin kuin ortodoksit. Pasha maistuu hyvältä pullan päällä, kahvin kanssa.

Mämmin kotimaa Suomi

Mämmin kotimaa on Suomi. Monen mielestä mämmi on paras pääsiäisherku. Syömme mämmin kerman ja sokerin kanssa. Ennen mämmiä levitettiin ruisleivälle. Tuo tapa on jo unohnut.

Mämmituokkoset ovat jo ilmestyneet kaappoihin. Ne kertovat: pian tulee pääsiäinen. Kevät on ovella. Makeita mämmihetkiä ja hyvää pääsiäistä. ■ -LT



Pikku-Ullan ensimmäinen suuri juhla.

Äidin uskonnon mukaan

Lapsi voidaan kastaa, jos ainakin toinen vanhemmista kuuluu kirkkoon. Äiti ja isä voivat olla eri uskontokunnista. Silloin lapsi kastetaan äidin mukaan, jos ei ole sovittu toisin. Tavallisesti ristiäiset järjestetään, kun lapsi on 4–6 viikkoa vanha. Kastaminen tapahtuu joko kirkossa tai kotona.

Kodin herkkä juhla

Vauvan valkoinen kastemekko on viattomuuden ja puhtauden vertauskuva. Moni lainaa mekon sukulaiselta tai perheenjäseneltä. Kaste-pöytä on kuin alttari: valkoinen liina ja malja, jossa on kädenlämpöistä vettä. Lisäksi pöydällä on tavallisesti kynttilä, sievä kukkimppu sekä perheraamattu. Kastamisesta on sovittava papin kanssa hyvissä ajoin. Lapselle saa antaa Suomessa kolme nimeä. Kummien määrää ei ole rajoitettu. Kummeja pitää kuitenkin olla vähintään kaksi.

Pukeudu tilanteen mukaan

Kastejuhla on arvokas perhejuhla. Pukeudu sen mukaisesti. Juhlaan ei sovi mennä farkuissa tai muissa urheiluvaatteissa.

Miehen vaatetus olkoon puku, siihen sopiva paita ja solmio. Nainen voi tulla housuasussa tai hameessa. Lenkkeilyvaatteet tai kovin ”avonaiset” puvut eivät mielestäni sovi kastetilaisuuteen.

Lapsen lahjat

Ristiäislahjaksi kummit ostavat lusikoita tai pieniä

”Elämän merkkipaaluja” on uusi juttusarjamme. Siinä kerrotaan elämän tärkeistä juhlapäivistä. Kirjoitustemme aiheina ovat ristiäiset, rippijuhlat, häät ja hautajaiset.

Kerromme juhlan järjestyistä, tarjoilusta ja pukeutumisesta eri tilaisuuksissa. Toivottavasti jutut auttavat Sinua, oletpa juhlan isäntä tai olet vieraana juhlassa.

Kasteen kautta seurakunnan jäseneksi

● Meille on syntynyt ”Pieni prinsessa” tai ”Olemme saaneet tomeran poikavauvan”. Näitä ilmoituksia on lehdissä joka päivä.

Onnelliset vanhemmat voivat myös ilmoittaa, että ”Uusi perheenjäsen on kastettu.

● Kasteessa lapsi saa nimen. Kasteella on toinen, vielä suurempi merkitys: kaste on ovi seurakuntaan.

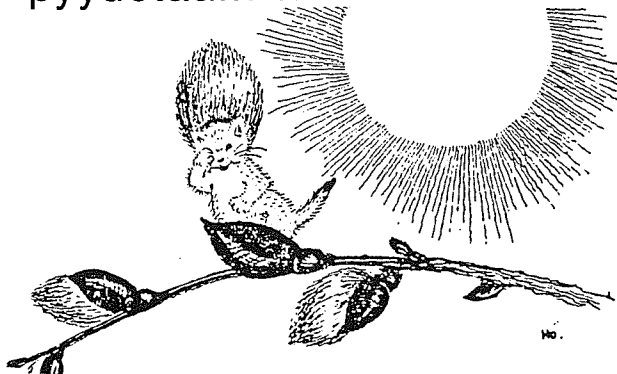
kulta- tai hopeaesineitä. Omille kummilapsilleni olen ostanut kahvilusikoita, ensimmäisen ristiäisiin, sitten 10-vuotispäiväksi ja rippilajaksi.

Lapselle voi ostaa myös vaatteita, satukirjoja ja leluja. Pieni kasvaa nopeasti suureksi. Hän voi myöhemmin käyttää lahjaansa.

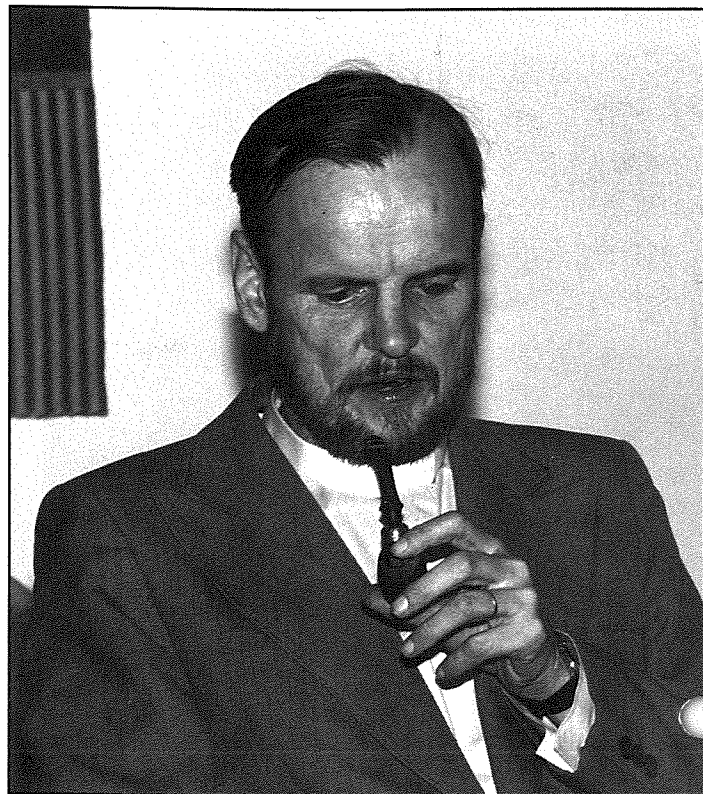
Kummit

Kummin tehtävästä olen saanut iloita. Tunnen, että lapsen vanhemmat tahtovat olla ystäviäni. Saan seurata läheltä pienen ihmisen kasvamista aikuiseksi.

Kummin tehtävä ei saa olla vain pakollisten joulu- ja syntymäpäivälahjojen ostamista. Toivottavasti jokainen lapsi saa tuntea: minulla on kummi, joka on kiinnostunut minusta ja joka rakastaa minua. Ota kummin tehtävä vastaan, jos sinua siihen pyydetään. L.T. ■



Toivotamme kaikille lukijoille Hyvää pääsiäistä ja kaunista kevättä!



Ari Suutarla Meitä on moneksi

Nimimerkki "Meitä on moneksi" kirjoittaa suhteistaan sukulaisiin: — Toiset ihmiset kehuvat omia sukulaisiaan. Kun kuuntelen tätä, tulee mieleen kysymys: rakkaat sukulaiset, onko teitäkin olemassa?

— Olen itse monivammainen. Olen saanut kokea hyvinkin loukkaavaa käytöstä. Näin ovat käyttäytyneet sekä omat sukulaiseni, että puolisoni sukulaiset.

Vain isäni osasi suhtautua sokeaan puolisooni ja minuun oikein. Hän kehtasi kulkea meidän kanssamme missä vain. Isä kuvaili meille kukkien värejä ja kaikkea luonnossa näkyvää.

Suvun häpeäkö?

— Kerran kymmenen vuoden jälkeen olimme kylässä puolisoni tädin luona. Täti oli ihan hermona, miten saada meidät äkkiä pois. Hänelle oli tulossa oma tytär miehensä ja miehen vanhempien kanssa kylään.

Toinen täti sanoi kumppanilleni, kun olimme kihlautuneet, ettei hän pidä minusta yhtään. Puolisoni on pahoittanut mielensä tästä monta kertaa.

On muitakin tylyjä ihmisiä. Eräskin asuu kanssamme samassa talossa. Hän on niin sivistymätön, ettei ole oppinut sanomaan päivää. Hän on hyväpalkkainen kaupungin virkamies.

On ystävällisiäkin ihmisiä

Kerran kyläilimme vanhan työtoverini luona. Rouva esitteli puolisololleni huoneet kädestä pitäen. Minun ei

tarvinnut jälkeinpäin kertoa, millaista siellä oli. Isäntä lähti vielä kanssamme kaupungille ja esitteli nähtävyyksiä. Kerroin hänelle edellisistä kyläpaikoistamme. Isäntä hämmästyí ja sanoi: "Ihmisiähän Tekin olette".



Kunnioita itseäsi

Tärkeätä on, että emme itse pidä itseämme toisen luokan ihmisinä. Luotuina ja lunastettuina olemme tasa-arvoisia keskenämme. Olemme ainutlaatuisia koko maailmankaikkeudessa.

Vammaisen kihlatun tuominen on kauhistus monille sukulaisille. Mielummin kihlattuna nähtäisiin joku rikas, kaunis ja kuuluisa.

— Mutta suku tottuu pian vammaisuuteen. Paljon riippuu, jaksammeko itse olla kärsivällisiä ja fiksuja.

— Kaupungin virkamiestä en ihmettele yhtään. Ei hänen kannata kuurosokeille sanoa päivää. Ei hän tarvitse edes teidän ääniänne vaaleissa. Hänen mielestään teistä ei ole hänelle mitään hyötyä.

— Sanokaa Te silti hänelle päivää! Te ette menetä siinä mitään. ■

Onko Sinulla Raikas suukkosuu?



Maija oli tavannut mukavan miehen. Tanssilattialla oli kiva tehdä tuttavuutta. Askeleet sopivat mukavasti yhteen. Mutta mukavuus katosi, kun mies tuli lähelle. Tämä suukkosuu haisi pahalta. Maijan ei tehnyt mieli mennä lähelle.

Mikä sitten aiheuttaa pahanhajuisen hengityksen? Mikä on syynä, että ystävällä ei ole raikas suukkosuu? Pyysin vastausta hammaslääkäriystävältäni. Reino Laitamäki on hoitanut suomalaisia suita jo parikymmentä vuotta.

— Hoitamattomat hampaat ovat suurin syy siihen, että suussa on paha maku ja hengitys haisee. Hampaissa

voi olla reikiä. Hampaiden ympärillä, ikenien välissä voi olla vanhoja ruoantähteitä. Seuraus on paha haju, sanoo Reino.

Voiko paha haju syntyä muista syistä?

— Paha haju voi tulla myös mahavaivoista. Sen vuoksi ei ole sama mitä syömme. Ruoka vaikuttaa suun raikauteen. Myös kurkkukipu voi tehdä hengityksen pahan hajuiseksi.

Minkälaisten vaivojen takia ihmiset tulevat hammaslääkəriin?

— Yleinen syy on reikä hampaassa ja hammassärky. Onneksi yhä useammat ihmiset tulevat lääkəriin luo vain tarkistuttamaan, että hampaat ovat kunnossa.

Moni tulee säännöllisesti kerran, kaksi vuodessa. Silloin ei pääse syntymään suuria reikiä. Pienen reiän paikkaaminen on pikkujuttu.

Yksi hajuja aiheuttava asia on hammaskivi. Mitä se on?

— Hammaskiveä kertyy hampaiden väleihin sekä hampaan ja ikenen rajaan. Ruoantähteet, suun bakteerit (pieneliöt) ja sylki kovettuvat kivimäiseksi aineeksi.

Lääkäri voi poistaa hammaskiven aina tarkastuskäynnin yhteydessä.

No, entäs, jos hampaissa on suuria reikiä?

Voiko mitään tehdä?

— Kyllä voi. Jos vain yksi tai kaksi hammasta on kurjassa kunnossa, ne voi korvata kiinteällä nastahampaalla. Jos kaikki hampaat ovat huonoja, niin ainoa keino on hammasproteesi eli tekohampaat.

Mitä aineita käytät hampaiden paikkaukseen?

— Reiät paikataan joko metallipaikalla tai muovilla. Muovi on uusi tapa paikata hampaita. Paikan väri on valkoinen.

Metalli (amalgami) on vanha paikkausaine. Metallipaikat kestävät jopa kymmeniä vuosia.

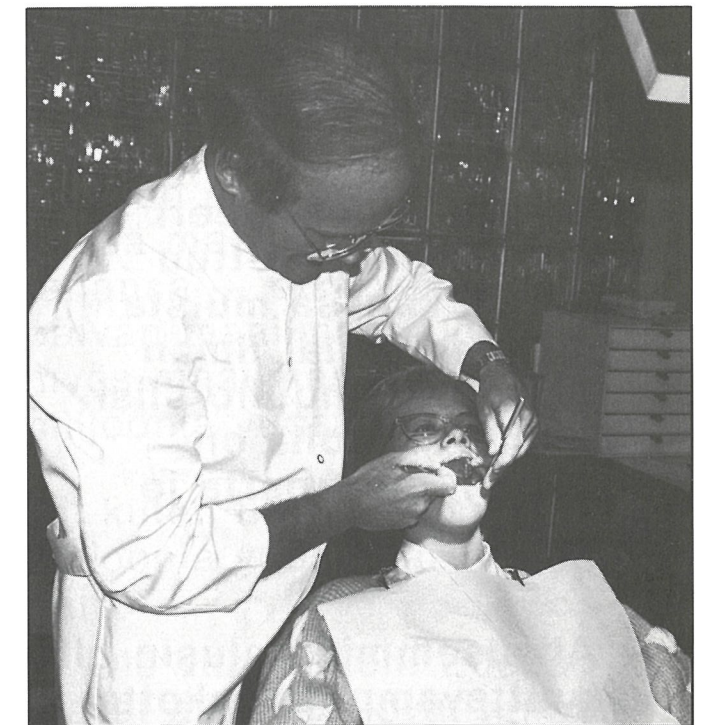
Nuorten hampaat ovat nykyisin kunnossa. Mistä se johtuu?

Hampaiden terveydestä on puhuttu nykyisin paljon. Lapset ovat oppineet harjaamaan hampaansa. He käyttävät hammastikkuja hampaiden välien puhdistukseen.

Siispä suu puhtaaksi ainakin aamuin illoin, vai mitä?

— Kyllä. Puhtaisiin hampaisiin ei reikiä tule, vakuuttaa hammaslääkäri Reino Laitamäki.

L.T. ■



Reino Laitamäki tarkastaa, että Päivi Seppälän hampaat ovat kunnossa.



Mikko Karinen Parrakas aluesihtööri

Joensuun aluesihtööri Mikko Karinen erottuu partansa kanssa muista aluesihteeereistä. Ilman partaa Mikon huulio olisi selvempi. Mikolla on kuitenkin ollut parta jo kohta 17 vuotta.

— Aikaisemmin halusin olla vakuuttavampi ja uskottavampi... Sitten kun minulle tulee halu näyttää nuoremmalta, muutun kenties parrattomaksi.

Millainen olet, Mikko

Vanha tuttavani sanoi äskettäin, että 10 vuotta sitten olin ainoastaan reipasotteinen, mutta nykyisin myös mietin mitä teen.

Olen lähtöisin Kuopiosta, mutta asun nykyisin Pyhäselän kunnassa, lähellä Joensuuta. Perheeseen kuuluvat vaimo Pirjo, toisluokkalainen Laura sekä ensi syksynä koulun aloittava Eero.

Mitä harrastat?

— Perheen kanssa harrastan liikuntaa. Vaimo valmentaa lapsipujottelijoita. Rakkain harrastukseni on kalastus, mutta siihen ei valitettavasti jää aikaa nykyisin.

Työsi hyvät ja huonot puolet

Työn hyviä puolia on paljon, koska pidän tästä työstä. Tällaisessa ihmissuhteetyössä on tärkeintä, että jokainen aluesihtööri voi tehdä työtä eri tavalla. Työn huonona puolena on yksinäisyys, mutta siihen auttavat hyvät työtoverit lankojen päässä ja näkövammaisten aluesihtööri seinän takana.

Pidän myös työnohjausta välttämättömänä tällaisen työn tekemiselle. Työnohjaus auttaa pitämään jalat maassa ja järjen päässä.

Mitä muuta ajattelet?

Ajattelen nyt aika paljon. Päällimmäisenä ajatuksena on saada ajatukset järjestyseen ja työasiat muotoiltua toimintasuunnitelmaksi. ■
Haastattelija:
Seija Troyano

Kaksi tärkeää salaisuutta

Richard Kinneyn tekstistä:
Olen kuurosokea
Käännös: Seija Troyano

Ystäväni juttelee mielellään ihmisten kanssa edellyttäen, että hänen ei tarvitse nousta tuolistaan etsimään heitä. Mielummin hän houkuttelee heitä tulemaan luokseen, kuin lähtee itse ponnistelemaan heidän luo.

Hänen kellarikerroksensa on täynnä kaikenlaisia laitteita. Hän opettaa koulupojille, kuinka niitä käytetään. Hän

korjaa naapureiden televisiota — ilmaiseksi. Hän pitää jääkaapissa juomia valmiina.

Hunajapurkin ei tarvitse jahdata kärpäsiä. Voit olla vuoteen omana huoneessasi ja silti keksiä tapoja, joilla voit viehättää muita.

— Onko sinulla pelejä, joita voit pelata tai taitoja, joilla voit opettaa?

— Onko erityisiä kiinnostuksen kohteita, joita voit jakaa muiden kanssa; ymmärtämyksen, rohkaisun, toivon sanoja, joita voit antaa?

Ajatuksella voit kulkea minne tahansa, milloin tahansa nopeammin kuin raketti. Kirjeellä puhelimella, radiolähettimellä voit lähettää ajatuksesi toisten ihmisten luo.

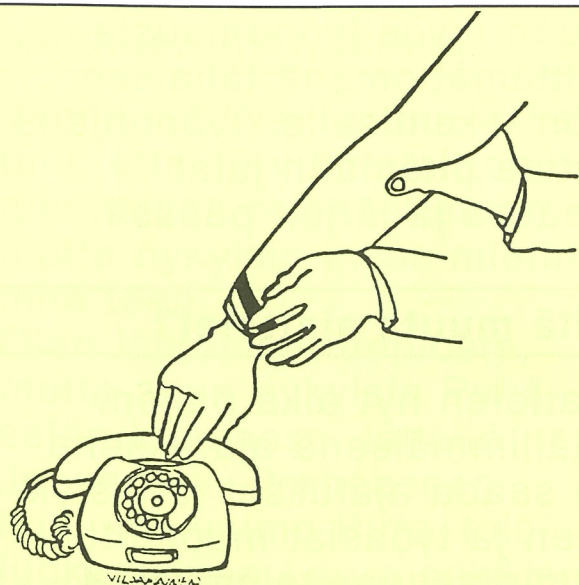
Kirjojen avulla voit käydä missä maailman kolkassa tahansa — eikä vain tämän päivän maailmassa, vaan myös maailmassa monia miljoonia vuosia sitten.

Tai kuten tieteisromaanissa miljoonia vuosia tästä eteenpäin.

— Ole varovainen. Edellä olevat ajatukset ovat huippusalaisia. Viehätysten tai ajatusten liikkumisesta ei puhuta juuri koskaan... ■

Oppaat kuurosokeina "Mihin ovi hävisi"

Teksti: Seija Troyano



Tässä on "yhteyskäsi".

Risto Manninen ja Sade Tuovinen pitivät Pohjois-Savon kansanopistolla kurssin opastamisesta.

Tulkkilinjan 18 oppilasta saivat itse kokeilla, miltä tuntuu kulkea kuurosokeana kaupungilla, nousta bussiin tai mennä ostoksille. Oppilaat jaettiin kahteen ryhmään, jotka olivat vuorotellen tulkkioppaina ja kuurosokeina.

Kuurosokean rooli oli monelle melkoinen kokemus. Kaikki tapahtui tulkkioppaan välityksellä. Riippuvuus oli lähes täydellistä. — Missä minä olen? — Keitä täällä on? — Mitä on ruokana? Pelkkä ruokailu vaatii kärsivällisyyttä ja kaiken keskittymisen.

"Mitä nuo kummitteloo.."

Yhdeksän "kuurosokeaa" tulkkioppaineen lähti bussilla kaupungille. Kuopion asemalla ohikulkijat ihmettelivät: laput silmillä kulkoo.., mitähän nuo kummitteloo..

— Kaksi ryhmää kierteli tavarataloissa; erilaisista ovista sisään, rullaportaita ylös, rappuja alas. Tehtiin ostoksia. Yksi maksoi, vaihtorahat tarkistettiin oppaan kanssa. Hypisteltiin kankaita, kosketeltiin tavaroita. — Tilanne oli outo myyjille ja asiakkaille. Eräs myyjä sanoi: en ymmärrä, mikä tällainen tilanne on?

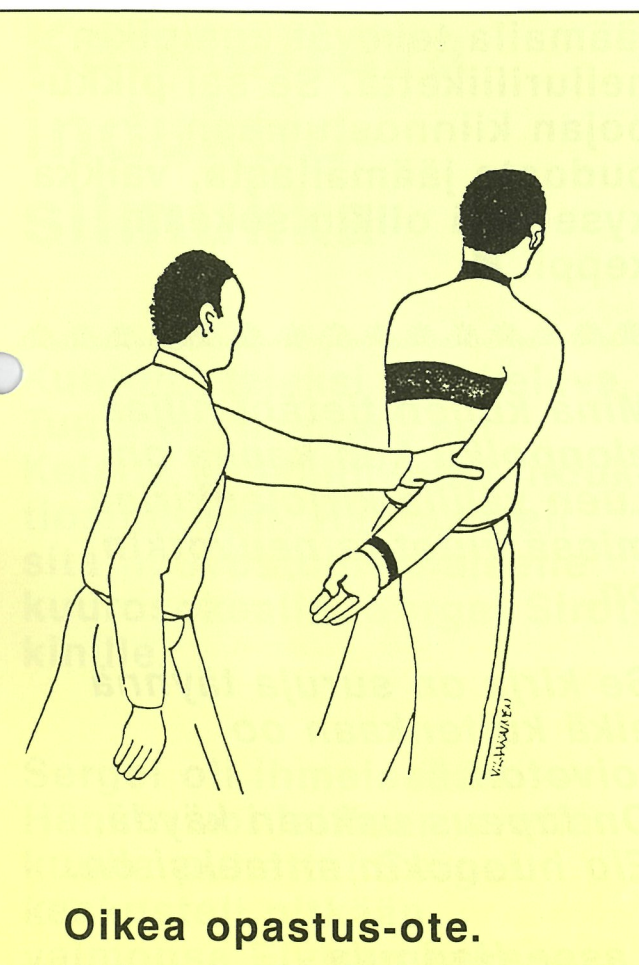
Heikki oli tyttövaltaisen ryhmän ainoa poika. Heikki on pitkä ja tulkki joutui usein

varottamaan häntä matalista oviaukoista. Kuurosokean roolissaan hänet opastettiin naisten "hepene"-osastolle. Tytöt nauraa tirskahtelivat ja Heikki ihmetteli "mikä ihmeen rätti tämä on".

"Ymmärrän nyt kuurosokeita paremmin"

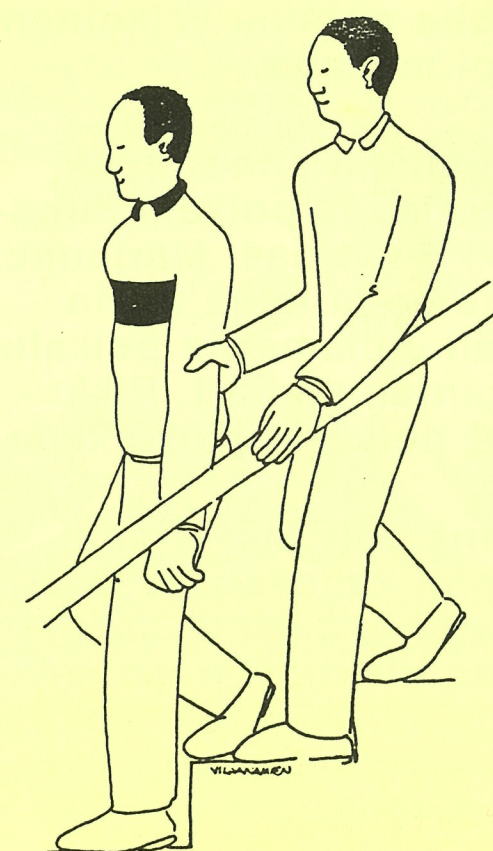
Illalla opistolla kuunneltiin kommentteja päivän tapahtumista.

— Tämän jälkeen ymmärrän kyllä kuurosokeita paremmin. — Kuurosokeana pelotti mennä kauppaan, olisin mielummin ollut menemättä sisälle.



Oikea opastus-ote.

— Viittominen kädestä käteen tuntui vaikealta.
— Oppaana minusta tuntui, että se patterin myyjän äänensävy oli säälivä.
— Piti vaan kaikessa luottaa tulkkioppaaseen.
— Minne ne ovet välillä hävisivät?
— Säikähdin kovasti hissiä.
— Yritin hajuaistin avulla arvailla missä mentiin.
— Rullaportaisissa oli epävarma olo.
Sellaistahan se usein on, vai mitä? ■



Näin mennään portaat alas.

Marja-Leena Avila

Onko valkoinen keppi jäämaila?

Käyn usein lasteni kanssa luistelemassa jääkentällä Palvelutalon lähellä. Minulla on aina valkoinen keppi mukana.

Tyttöni Marianne on 5-vuotias ja poikani Juhamatti 3-vuotias. Marianne luistelee ja minä usein vedän Juhamattia pulkalla jääkentän ympäri. Pikku-pojat pelaavat jääkiekkoa.

Eräänä päivänä seisoin keppini kanssa jääkentän laidalla ja katselin lapsiani. Musta pikkupoika pelasi yksinään. Hän tuli luokseni ja kysyi jotain, mutta en ymmärtänyt.

Seuraavana päivänä menin taas lasteni kanssa jääken-

tälle. Seisoin ja katselin lapsiani ja pikkupoikien peliä. Sama musta pikkupoika tuli luokseni. Hän kysyi jotain ja osoitti viittoen poikien peliä, mutta en ymmärtänyt.

Kotona kysyin Mariannelta, ymmärsikö hän pojan kysymyksiä. Marianne vastasi: Kyllä! — Poika oli kysynyt, mitä teen kepillä. — Onko keppi jäämaila ja pelaanko sillä. Marianne selitti pojalle, että hänen äitinsä on sokea ja tarvitsee keppiä liikkessaan ulkona.

— Valkoinen keppi ja jäämaila tekevät kumpikin heiluriliikettä. Se sai pikkupojan kiinnostumaan oudosta jäämailasta, vaikka kyseessä olikin sokeain keppi. ■

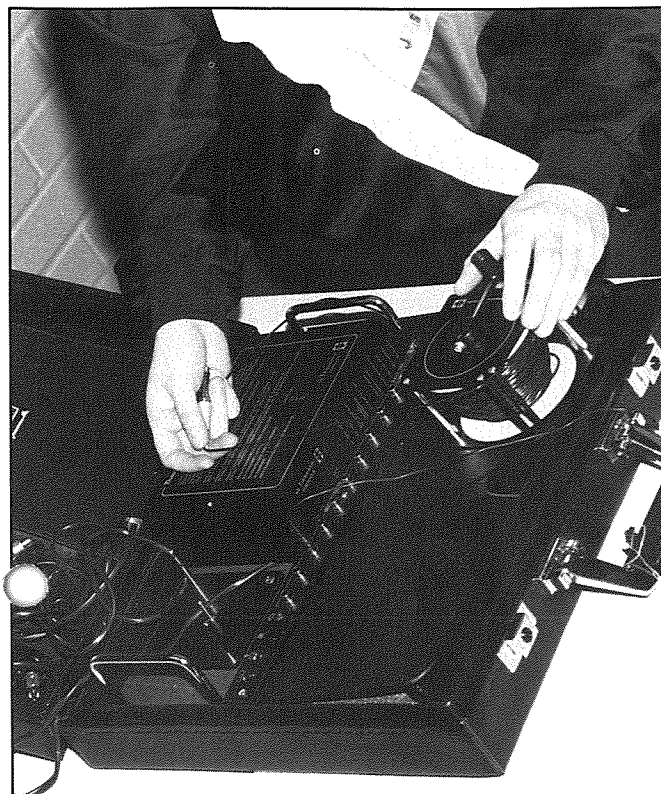


*Minä kuljen tietäni hiljaa
elonpolku kun kapea on.
Luen välillä kirjojenkirjaa
missä viitat ja neuvotkin
on.*

*Se kirja on suruja täynnä
eikä kuitenkaan oo
toivoton.
On lupaus uskoen käydä,
Elo huonokin anteeksi on.*

Lasse Hannula

AJANKOHTAINEN APUVÄLINE



Kannettava induktio-silmukka

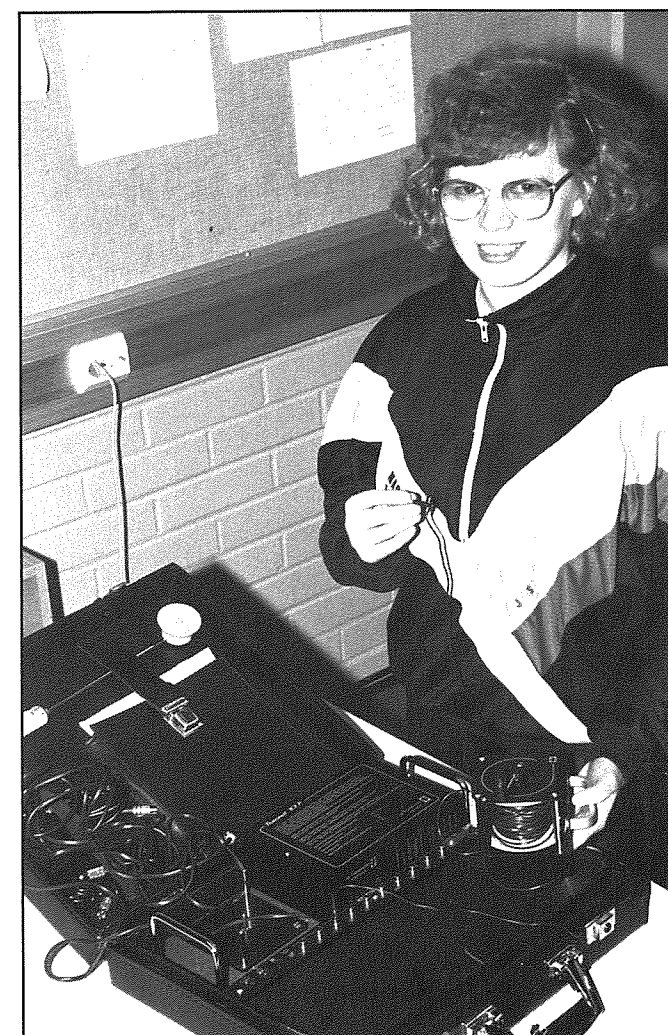
Kuntohoitajaksi opiskeleva Tuula Hartikainen sai Kelalta apuvälineeksi induktiosilmukan. Hän esitteli sitä neuvostoliittolaiselle kuurosokealle, Sergei Sirotkinille.

Sergei oli ihmeissään. — Hänkin voi laitteen avulla kuulla puhetta! Sergei keskusteli pitkään vaimonsa Elviran kanssa.

Tuula käyttää induktiosilmukkaansa asiakashieronta-tilassa, jossa hänen on muuten vaikea kuulla puhetta.

Tuulan induktiosilmukka on **Transett 83 P II**. Siihen voi liittää 10 mikrofonia. Laitteisto on pakattu kätevään salkkuun. Kahdeksan kilon painoista salkkua on helppo kuljettaa mukana.

Laitetta myy Davox Oy. Sen hinta on 9.350 markkaa. ■



Tuula on tyytyväinen induktioonsa.